



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$1.00

WINDHOEK -16 June 2000

No. 2349

Advertisements

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13302, Windhoek, or be delivered at Justitia Building, Independence Avenue, Second Floor, Room 219, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Permanent Secretary, Ministry of Justice, who may refuse the acceptance of further publication of any advertisement.

5. The Ministry of Justice reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is N\$251,50 including GST per quarter, obtainable from Solitaire Press CC, C12 Industria Park, New Castle Street, Northern Industrial Area, P.O. Box 1155, Windhoek. Postage must be prepaid by all subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Solitaire Press CC, C12 Industria Park, New Castle Street, Northern Industrial Area, P.O. Box 1155, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion N\$
Transfer of business	14,00
Deeds: Lost documents	26,00
Business Notices	21,00
Administration of Estates Act Notices, Forms J187, 193, 197, 297, 517 and 519,	10,00

Insolvency Act and Company Act Notices: J.28, J.29. Forms 1 to 9	18,00	Trade marks in Namibia	47,00
N.B. - Forms 2 and 6 - additional statements according to word count table, added to the basic tariff.		Liquidators' and other appointees' notices	30,00
Change of name (two insertions)	128,00	SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:	
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	10,00	Sales in execution	77,00
Unclaimed moneys - only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	4,00	Public auctions, sales and tenders: Up to 75 words	26,00
Butcher's notices	21,00	76 to 250 words	64,00
Lost Life insurance policies	10,00	251 to 350 words	97,00
NON-STANDARDISED NOTICES		ORDERS OF THE COURT	
Company notices:		Provisional and final liquidations or sequestrations	59,00
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, etc.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends	47,00	Reduction of change in capital mergers, offers of compromise	142,00
Declaration of dividends with profit statements, including notices	106,00	Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i>	142,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	142,00	Extension of return date	18,00
		Supersession and discharge of petitions (J.158) ..	15,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of N\$4,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Ministry of Justice, Private Bag 13302, Windhoek.

FORM J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, unless otherwise stated) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer if specially stated) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executor will proceed to make payments in accordance with the account.

302/00 VAN WYK Willem Jacobus, 25071400035, Gochas. Martha Magdalena Van Wyk. Mariental or Keetmanshoop, Windhoek. F M Oehl-Trust CC, PO Box 90290, Klein-Windhoek.

834/99 SCHAFFNER Josef Robert Paul, 2110090100041, PO Box 3214, Venita, Swakopmund. Swakopmund. First National Trust, PO Box 448, Windhoek.

497/99 APRIL Piet Matheus, 4107200800262, Erf 4070, Khomasdal, Windhoek. Maria Carolyn April. Windhoek. Maria Carolyn April, c/o E.V. Bok & Associates, 49 John Meinert Street, PO Box 174, Windhoek.

25/2000 CLOETE Martinus Jakobus, 3203010200101, PO Box 935, Swakopmund. Maria Gertrud Cloete, 3110050200026. 30

days. Swakopmund, Rehoboth. First National Trust, PO Box 448, Windhoek.

169/1998 WALTERS Michael Edmund, 6208050800418, 110 Bach Street, Windhoek-West, Windhoek. Aletta Magdalena Walters, 6608240800452. First & Final. Windhoek. J.C. Van Wyk Attorneys, Suite 508, 5th Floor, Dutch Reformed Church Centre, Lüderitz Street, Windhoek.

697/99 RÜGHEIMER Hans Karl, 3109190100348, Windhoek, Namibia. First. Windhoek. Klaus Nieft - Executor - as nominee of Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd, PO Box 156, Windhoek.

108/2000 TERBLANCHE Stephanus, 2512075042087, Walvis Bay. Walvis Bay, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd, Registered Bank, Trustee Branch, PO Box 2164, Windhoek, Namibia.

850/99 OCKHUIZEN Edeltraud Johanna, 6602260800258, Windhoek. Simon Ockhuizen, 5508200200402. Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd, Registered Bank, Trustee Branch, PO Box 2164, Windhoek, Namibia.

547/99 COETZEE Christoffel, 4511100100358, Magasyn Street 26A, Pietersburg, South Africa. Clare Elizabeth Anne Coetzee, 6504180153087. Windhoek. Bank Windhoek Limited Trust Department, PO Box 15, Windhoek.

516/99 TITUS Abraham, 5907170800532, Windhoek. Anna Kristina Titus, 5401200800572. Windhoek, Windhoek. Bank Windhoek Limited Trust Department, PO Box 15, Windhoek.

55/2000 MANNING Edgar Charles, 3102250100165, Windhoek. Maria Magrietha Manning, 3206801002380. Windhoek, Windhoek. Bank Windhoek Limited Trust Department, PO Box 15, Windhoek.

263/99 RAPP Gertraude Gisela, 2412160076100, Paarl, RSA. Windhoek. F M Oehl-Trust CC, PO Box 90290, Klein-Windhoek.

118/2000 JOHNSON Donald Edward, 5701010802768, Windhoek. Magdalena Louisa Johnson. Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd, Registered Bank, Trustee Branch, PO Box 2164, Windhoek, Namibia.

FORM J 193

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and Christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

424/2000 VAN STADEN Stephanus Johannes, Windhoek. 20 July 1914, 1407205016088, Bethanie, 29 May 2000. Anna Maria Van Staden. F M Oehl-Trust CC, PO Box 90290, Klein-Windhoek.

423/2000 DLABAC Vaclav, Windhoek. 29 May 1949, 4905295141101, Windhoek, 25 May 1999. F M Oehl-Trust CC, PO Box 90290, Klein-Windhoek.

419/2000 DUPLOOY Christiaan Hermanus Bernarous, Windhoek. 8 January 1933, 3301080100165, Windhoek, 31 May 2000. Hebreensia Jacoba Susanna Du Plooy. F M Oehl-Trust CC, PO Box 90290, Klein-Windhoek.

294/2000 PRETORIUS Pieter Eduard, Windhoek. 19 April 1912, 1204195041089, Walvis Bay, 25 February 2000. Petronella Magdalena Pretorius, 26 December 1922, 2212260042089. Bank Windhoek Ltd, PO Box 15, Windhoek.

271/2000 STOOP Wentzel Christoffel, Windhoek. 8 October 1922, 2210080100355, Boomstraat 24, KOËS, 7 March 2000. Bank Windhoek Ltd, PO Box 15, Windhoek.

328/2000 TÄSCHNER Helene Mgarethe, Windhoek. 27 November 1917, 1711270100031, Windhoek, Namibia, 4 April 2000. Klaus Nieft - Executor, as nominee of Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd, PO Box 156, Windhoek.

240/2000 FREY Hanns Joachim, Windhoek. 22 December 1940, Frankfurt am Main, Germany, 3 December 1998. Renate Frey. Klaus Nieft - Executor, as nominee of Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd, PO Box 156, Windhoek.

405/2000 ROBINSON Sandra, Windhoek. 23 December 1958, 5812230100288, Eros Road 56, Windhoek, 7 May 2000. E.A. Kubirske c/o Namibia Executors & Trustees (Pty) Ltd, PO Box 156, Windhoek.

399/2000 PRETORIUS Barend Michael, 9 December 1935, 35120900070, PO Box 1759, Swakopmund, 24 April 2000. First National Trust, PO Box 448, Windhoek.

340/2000 SNYDERS Jacobus Johannes. 6 October 1926, 2610060800082, PO Box 696, Okahandja, 1 April 2000. Katrina Snyders, 10 February 1933, 3302100800074. First National Trust, PO Box 448, Windhoek.

942/98 GRUNSCHLOSS Wilhelmina, 11 June 1932, 3206110159231 Erf No. 2052 Walvis Bay. 1 October 1998. F A Pretorius & Co, PO Box 31, Tsumeb.

FORM 1

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to subsection (3) of section *fifty-six*, section *seventy-seven* and subsection (3) of section *forty* of the Insolvency Act, 1936, section 339, 366, 375 (5)(b) and 402 of the Companies Act, 1937, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustee or liquidators, as the case may be, and that persons indebted to the estate or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors of the said estate or companies will be held on the dates and the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale of recovery or any matter relating to the administration thereof.

W7/2000 **Insolvent Estate, Mr Tony Albert Benade. R. Louw, Trustee, R. Louw Trust Co, P O Box 2267, Windhoek. Wednesday, 28 June 2000 at 10:00** before the Master of the High Court of Namibia, Windhoek. Second Meeting of Creditors. Ria Louw Trust Co. P O Box 2267, Windhoek.

FORM 2

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED ESTATE OR COMPANIES BEING WOUND UP Section 339 & 366 of the Companies Act 1973

Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestered estates or companies being wound up mentioned below, on the dates, at the times and places and for the purpose thereof.

Meetings in a town in which there is a Magistrate's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

The particulars given in the following order: The number of estate/company; the name and description of the estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of the meeting.

W31/99 **Vivian Jordaan** an adult male (born 1965/03/12) and **Hendriena Cecilia Jordaan** (born Janse Van Vuuren an adult female (born 1969/02/27) married in community of property. **5 July 2000 at 10:00** at the office of the Master of the High Court, Windhoek. Second Meeting of Creditors for the receiving of the trustee's report, the further proof of claims and giving the trustee further instructions as to the winding up of the estate.

W 35/98 **Insolvent Estate, J. Tromp, 21 June 2000 at 10:00** at the Office of the Master of the High Court, Windhoek. Special Meeting proof of further claims. Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P O Box 21204, Windhoek.

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

**SOUTH WEST AFRICAN
BUILDING SOCIETY**

Plaintiff

and

HANS NICOLAAS VAN WYK

Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on **28 September 1999**, the following immovable property will be sold without reserve and "voetstoots" by the Deputy Sheriff of the District of Rehoboth on Friday **7 July 2000** at **10h00** at **Erf No Rehoboth D 34**.

CERTAIN: Erf No. Rehoboth D 34

SITUATE: In the Municipality of Rehoboth
Registration Division "M"

MEASURING: 2143 Square Metres

CONSISTING OF: 3 Bedrooms, 1 Kitchen, 1 Lounge,
1 Bathroom, 1 Dining Room and 1
Garage

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Rehoboth and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

Dated at Windhoek this 23rd day of May 2000.

(Sgd) E.H. PFEIFER
FISHER, QUARMBY & PFEIFER
LEGAL PRACTITIONERS FOR PLAINTIFF
108 SWABS Building
Post Mall
P O Box 37
Windhoek

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

**SOUTH WEST AFRICAN
BUILDING SOCIETY**

Plaintiff

and

PAUL JACOBUS PIETERSEN

Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on **28 July 1995**, the following immovable property will be sold without reserve and "voetstoots" by the Deputy Sheriff of the District of Rehoboth on Friday **7 July 2000** at **10h30** at **Erf No Rehoboth F 440**.

CERTAIN: Erf No. Rehoboth F 440

SITUATE: In the Municipality of Rehoboth
Registration Division "M"

MEASURING: 856 Square Metres

CONSISTING OF: 3 Bedrooms, 1 Kitchen, 1 Lounge,
2 Bathrooms, 1 Dining Room, 1 Guest
Room and Out Buildings

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Rehoboth and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

Dated at Windhoek this 23rd day of May 2000.

(Sgd) E.H. PFEIFER
FISHER, QUARMBY & PFEIFER
LEGAL PRACTITIONERS FOR PLAINTIFF
108 SWABS Building
Post Mall
P O Box 37
Windhoek

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

**SOUTH WEST AFRICAN
BUILDING SOCIETY**

Plaintiff

and

ROMANUS RICHARD MARKUS XOAGUB

First

GUSTAFINE XOAGUB

Defendant

Second

Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on **19 April 2000**, the following immovable property will be sold without reserve and "voetstoots" by the Deputy Sheriff of the District of Omaruru on Wednesday **5 July 2000** at **10h00** at **Erf No. 257, Omaruru, (Extension No. 1)**.

CERTAIN: Erf No. 257, Omaruru, (Extension No. 1)

SITUATE: In the Municipality of Omaruru
Registration Division "C"

MEASURING: 1546 Square Metres

CONSISTING OF: 3 Bedrooms, 1 Kitchen, 1 Lounge,
1 Dining Room, 1 Bathroom and 1 Garage

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Omaruru and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

Dated at Windhoek this 23rd day of May 2000.

(Sgd) E.H. PFEIFER
FISHER, QUARMBY & PFEIFER
LEGAL PRACTITIONERS FOR PLAINTIFF
108 SWABS Building
Post Mall
P O Box 37
Windhoek

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

CASE NO: (P) I 103/2000

In the matter between:

**FIRST NATIONAL BANK
OF NAMIBIA LIMITED** Plaintiff

and

JOSEPH JOHANNES BARNARD Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In the execution of a Judgment granted by the High Court of Namibia signed by the Registrar of the High Court of Namibia on **31 January 2000**, the following immovable property will be sold at Erf 730 (a portion of Erf no 697), Okahandja, Registration Division "J", Okahandja, on **27 June 2000**, at **16h00**.

CERTAIN: Erf No 730 (a portion of Erf no 697), Okahandja

SITUATED: In the Municipality of Okahandja Registration Division "J"

MEASURING: 1214 square metres in extent

HELD: By virtue of Deed of Transfer no T.4040/1992

**THE PROPERTY
CONSISTS OF:** 3 Bedrooms, 1 Kitchen, 1 Lounge, 2 Garages, 1 Laundry, 1 1/2 Bathrooms, 1 Verandah

CONDITIONS OF SALE:

The Sale takes place subject to the Conditions of Sale, which can be inspected at the offices of the Deputy Sheriff.

Dated at Windhoek this 31st day of May 2000.

VAN DER MERWE-GREEF INC.
PLAINTIFF'S LEGAL PRACTITIONERS
20 Bismarck Street
Windhoek

**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT
OF WINDHOEK**

HELD AT WINDHOEK

CASE NO. 9625/97

In the matter between:

NATIONAL HOUSING ENTERPRISE Plaintiff

and

W J MATSI Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgment granted by the Honourable Court against the Execution Debtor the following property will be sold by public auction on **25 July 2000** by the Messenger of the Court for the district of Windhoek in front of the Magistrate's Office, in Lüderitz Street Windhoek at **10h00**.

CERTAIN: Erf No 964 Wanaheda, Windhoek

SITUATED: In the Municipality of Windhoek

MEASURING: 270 Square Metres

With all fixed improvements thereon consisting of **ONE TWO BEDROOMED DWELLING HOUSE**

CONDITIONS OF SALE:

1. The Sale is subject to the provisions of the Magistrates' Courts Act No. 32 of 1944, as Amended.
2. The property will be sold "voetstoots" according to the exceeding title deed.
3. One-tenth of the purchase price will be payable immediately after the sale in cash. The balance together with interest thereon at 20% per annum against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, and which transfer shall be given without delay.
4. The following fixed improvements are on the property, although no warranty is given in the regard:

ONE TWO BEDROOMED DWELLING HOUSE
5. The complete Conditions of Sale will be read out at the time of the Sale and may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Windhoek.

R. OLIVIER & CO
ATTORNEY FOR PLAINTIFF
122 Robert Mugabe Avenue
Windhoek

**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT
OF WINDHOEK**

HELD AT WINDHOEK CASE NUMBER: 1989/98

In the matter between:

**FIRST NATIONAL BANK
OF NAMIBIA LIMITED**

Plaintiff

and

MR HANNES JACOBS

Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on **20 May 1998**, the following immovable property will be sold "voetstoots" by the Messenger of the Court for the District of Windhoek on **Tuesday, 4 July 2000 at 10h00** at Erf 1096, Unit 2, Gladiola, Khomasdal, Windhoek.

CERTAIN: Erf 1096, Unit 2, Gladiola, Khomasdal,
Windhoek

SITUATE: In the Municipality of Windhoek

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the Messenger of the Court in Windhoek, and at the Head Office of Plaintiff in Windhoek at Plaintiff's Attorneys, A Vaatz, at the undermentioned address.

Dated at Windhoek this 24th day of May 2000.

A VAATZ & PARTNERS
PER: H DUVENHAGE
ATTORNEY FOR PLAINTIFF
66 Bismarck Street
Windhoek

**THE LIGHT OF THE WORLD WELFARE
ORGANIZATION**

The Light of the World Welfare Organization applied for registration as Welfare Organization in terms of Section 19 of the National Welfare Act, 1965 (Act No. 79 of 1965).

The objects of the organization is to assist the poor people who are in need of help and to help them become self-sufficient.

Any person or persons desiring to raise objections against the registration of the organization, must submit such representations to the Permanent Secretary: Ministry of Health and Social Services, Private Bag 13198, Windhoek, within twenty-one days as from the date of this advertisement.

PO Box 1990
Otjiwarongo

THE ALIENS ACT, 1937

**NOTICE OF INTENTION OF CHANGE
OF SURNAME**

I, **PATRICK SHINDIMBA** residing at House No. 336/R Paradise Street, PO Box 1146, Rundu and unemployed/student intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **X-PITO** for the reasons that **SHINDIMBA** is my father's second name.

I previously bore the name(s) **PATRICK SHINDIMBA**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **X-PITO** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing Magistrate of Windhoek.

(Signed) P. SHINDIMBA
P O Box 1146
Windhoek